

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

---

SESSION DE 1900-1901.

---

TABLE CHRONOLOGIQUE

DES

PIÈCES IMPRIMÉES PAR ORDRE DE LA CHAMBRE.

---

TOME PREMIER.

N<sup>o</sup> Date  
d'ordre. de la séance.

1900.

1. *Novembre* 15. LISTE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE PAR PROVINCES ET PAR ARRONDISSEMENTS.
2. — — TABLEAU DES PROJETS DE LOI DONT LA CHAMBRE EST SAISIE.
3. — — LISTE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE ET DE LEURS SUPPLÉANTS.
4. — — BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR L'EXERCICE 1901. — Exposé général. — I. Budget des Voies et Moyens. — II. *Idem* de la Dette publique. — III. *Idem* des Dotations. — IV. *Idem* du Ministère de la Justice. — V. *Idem* du Ministère des Affaires Étrangères. — VI. *Idem* du Ministère de l'Intérieur et de l'Instruction publique. — VII. *Idem* du Ministère de l'Agriculture. — VIII. *Idem* du Ministère de l'Industrie et du Travail. — IX. *Idem* du Ministère des Chemins de fer, Postes et Télégraphes. — X. *Idem* du Ministère de la Guerre. — XI. *Idem* du Corps de la Gendarmerie. — XII. *Idem* du Ministère des Finances. — XIII. *Idem* des Non-Valeurs et des Remboursements. — XIV. *Idem* des Recettes et des Dépenses pour ordre.
5. — 15. AMNISTIE EN FAVEUR DES RÉFRACTAIRES, DES RETARDATAIRES ET DES DÉSERTEURS. — Projet de loi. — Exposé des motifs.

N°            Date  
d'ordre. de la séance.

6. *Novembre* 15. **DETTE PUBLIQUE.** — **Projet de loi relatif à son amortissement.** — Exposé des motifs.
7. — 20. **CONSEILS DE PRUD'HOMMES DU COMMERCE.** — **Proposition de loi sur leur organisation.** — **Développements présentés par M. Verheyen.**
8. — — **BUDGET DE L'EXERCICE 1897.** — **Projet de loi concernant son règlement définitif.** — **Exposé des motifs.**
9. — 21. **MILICE.** — **Proposition de loi du 5 avril 1875 relative à la rémunération en matière de milice.** — **Développements présentés par M. Maenhaut.**
10. — — **RAPPORT TRIENNAL** sur l'état de l'enseignement moyen en Belgique présenté aux Chambres législatives par **M. De Trooz**, Ministre de l'Intérieur et de l'Instruction publique. — **Seizième période triennale, 1897-1898-1899.**
11. — 25. **SECRÉTAIRES COMMUNAUX.** — **Proposition de loi modifiant les dispositions de l'article unique de la loi du 5 juillet 1894, revisant l'article 5 de la loi communale et relative aux traitements des secrétaires communaux.** — **Développements présentés par M. Dufrane-Friart.**
12. — 27. **LOI ÉLECTORALE.** — **Proposition de loi relative à la formation des listes des électeurs communaux et provinciaux.** — **Développements présentés par M. Vandervelde.**
13. — — **ARMÉE.** — **Proposition de loi réduisant la durée du temps de service militaire.** — **Développements présentés par M. Colfs.**
14. — — **PENSION AU PROFIT DES OUVRIERS HOUILLEURS.** — **Proposition de loi développée par M. A. Defuisseaux.**
15. — — **CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES.** — **Projet de loi allouant des crédits supplémentaires à des Budgets pour l'exercice 1900.** — **Exposé des motifs.**
16. — 28. **CONVENTION SIGNÉE A PARIS LE 4 AVRIL 1900, ENTRE LA BELGIQUE ET LA FRANCE,** modifiant la délimitation de la frontière belge-française dans la section mitoyenne de la route de Dottignies à Roubaix et approuvant les cessions de territoire résultant de cette modification. — **Projet de loi d'approbation.** — **Exposé des motifs.**
17. — 29. **DONATION FAITE A L'ÉTAT PAR S. M. LÉOPOLD II.** — **Projet de loi portant son acceptation (n° 11 de la session extraordinaire de 1899).** — **Rapport fait par M. Van der Linden.**

N°            Date  
d'ordre.    de la séance.

18. *Novembre* 30. **FONCTIONNAIRES ET OUVRIERS DE L'ÉTAT.** — Proposition de loi réglant leur position. — Développements présentés par M. Bertrand.
19. — — **CONVENTION CONCLUE LE 4 OCTOBRE 1900 ENTRE LA BELGIQUE ET LES PAYS-BAS** en ce qui concerne l'exemption réciproque du service militaire. — Projet de loi d'approbation. — Exposé des motifs.
20. — — **COUR DES COMPTES** — Proposition de loi portant augmentation des traitements de ses membres (n° 25 de la session extraordinaire de 1900). — Rapport fait par M. Tack.
21. — — **GRANDE NATURALISATION.** — Rapports faits par M. *Biart* sur les demandes des sieurs Hirschfeldt, Jules-Leib; Kirschen, Isidore; Scheidt, Charles-Guillaume-Chrétien.

**NATURALISATION ORDINAIRE.** — Rapports faits par M. *Biart* sur les demandes des sieurs Baudez, Paul-Adolphe; Daumen, Ferdinand-Michel; Kalhöfer, Félix-Jean-Bernard-Marie; Leys, Louis-Pierre-François; Schönfeld, Léopold; Stiefel, Chrétien-Auguste; Verheyen, Jean-François. — Rapports faits par M. *Schollaert* sur les demandes des sieurs Loutsch, Jean; Mertens, Mathieu-Guillaume; Steff, Marie-Ursule; Zarb, Édouard-Onofrius-Alfred. — Rapports faits par M. *de Theux de Meylandt* sur les demandes des sieurs Desnoyer, Rose-Marie-Renée; Stöber, François-Frédéric; Van Koot, Daniel-Bernard.

22. *Décembre* 5. **PÉTITIONS SUR LESQUELLES UN RAPPORT A ÉTÉ DÉPOSÉ.** — Feuilleton n° 1.
25. — — 4. **CONTINGENT.** — Projet de loi fixant le contingent pour 1901. — Exposé des motifs.
24. — — **CHEMINS DE FER DE L'ÉTAT.** — Proposition de loi ordonnant une enquête parlementaire sur leur organisation et sur les réponses à y apporter. — Développements présentés par M. Bertrand.
25. — — **GRANDE NATURALISATION.** — Rapports faits par M. *De Jaer* sur les demandes des sieurs Ernes, Henri-Hubert; Kronacher, Léopold; Kufferath, Jean-Marie-Antoine; Lavoine, Narcisse-Émile-Aristide.

**NATURALISATION ORDINAIRE.** — Rapports faits par M. *De Jaer* sur la demande du sieur Warisse, Charles-Nicolas; par M. *Schollaert* sur les demandes des sieurs Bourdon, François-Jean-Baptiste; Lejeune, Jules-César; Parent, Adeline-Alexandrine; Vanesse, Paul-Antoine; par M. *de Theux de Meylandt* sur les demandes des sieurs Jacobson, Alexandre; Van Gils, Jean.

N<sup>o</sup> Date  
d'ordre. de la séance.

26. *Décembre* 4. **COUR DES COMPTES.** — Observations soumises à la Législature avec le Compte général de l'Administration des finances rendu pour l'année 1899 et comprenant le compte définitif de l'exercice 1898.
27. — 7. **BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'EXERCICE 1901** (n<sup>o</sup> 4, I). — Rapport fait par M. Helleputte avec une note de minorité rédigée par M. H. Denis.
28. — 10. **PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ.** — Feuilleton du 10 décembre 1900.
29. — 11. **CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES.** — Projet de loi allouant des crédits supplémentaires à des Budgets pour l'exercice 1900. — Rapport fait par M. Lefebvre.
30. — — **BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS POUR L'EXERCICE 1901.** — Rapport fait par M. Gillès de Pélichy.
31. — — **MESURAGE DU TRAVAIL DES OUVRIERS.** — Projet de loi. — Exposé des motifs.
32. — — **ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.** — Proposition de loi modifiant la loi organique du 15 septembre 1895. — Développements présentés par M. Maenhaut.
33. — — **GRANDE NATURALISATION.** — Rapport fait par M. *Biart* sur la demande du sieur Brand, Charles-Gustave-Adolphe.
- NATURALISATION ORDINAIRE.** — Rapports faits par M. *Biart* sur les demandes des sieurs Potjes, Édouard-Adrien-Nicolas; Van Haelst, Auguste-Jean.
34. — — **GRANDE NATURALISATION.** — Projets de loi présentés sur les demandes des sieurs Hirschfeld, Jules-Leib; Kirschen, Isidore; Scheidt, Charles-Guillaume-Chrétien; Ernes, Henri-Hubert; Kronacher, Léopold; Kufferath, Jean-Marie-Antoine; Lavoine, Narcisse-Émile-Aristide; Brand, Charles-Gustave-Adolphe.
35. — — **NATURALISATION ORDINAIRE.** — Projets de loi présentés sur les demandes des sieurs Baudez, Paul-Adolphe; Daumen, Ferdinand-Michel; Kalhöfer, Félix-Jean-Bernard-Marie; Leys, Louis-Pierre-François; Schönfeld, Léopold; Stiefel, Chrétien-Auguste; Verheijen, Jean-François; Loutsch, Jean; Mertens, Mathieu-Guillaume; Steff, Marie-Ursule; Zarb, Édouard-Onufrius-Alfred; Desnoyer, Rose-Marie-Renée (veuve Pierre); Stöbber, François-Frédéric; Van Koot, Daniel-Bernard; Warisse, Charles-Nicolas; Bourdon, François-Jean-Baptiste; Lejeune, Jules-César; Parent, Adeline-Alexandrine; Vanesse, Paul-Antoine; Jacobson, Alexandre; Van Gils, Jean; Potjes, Édouard-Adrien-Nicolas; Van Haelst, Augustin-Jean.

- | N°<br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------|-----------------------|--|
| 36.            | Décembre 11.          | <b>CONTINGENT.</b> — Projet de loi fixant le contingent pour 1901 (n° 23). — Rapport fait par M. Francotte.  |
| 37.            | —                     | — <b>COMPÉTENCE ET PROCÉDURE EN MATIÈRE MARITIME ET FLUVIALE.</b> — Proposition de loi développée par M. Delbeke.  |
| 38.            | —                     | — <b>ORGANISATION JUDICIAIRE.</b> — Proposition de loi élevant à la deuxième classe le tribunal de 1 <sup>re</sup> instance de Huy. — Développements présentés par MM. Giroul, Francotte et Hubin.   |
| 39.            | —                     | — <b>ARMÉE.</b> — Proposition de loi apportant des modifications à la loi sur la milice. — Développements présentés par M. Lorand.   |
| 40.            | —                     | — <b>PENSIONS AUX OUVRIERS AGRICOLES ET INDUSTRIELS INVALIDES ET AGÉS.</b> — Proposition de loi instituant une caisse d'assurance ayant pour objet le paiement de ces pensions afin de procurer à ces ouvriers le strict nécessaire, soit 560 francs par an. — Développements présentés par M. Warocqué. |
| 41.            | —                     | 12. <b>AMNISTIE.</b> — Projet de loi accordant amnistie en faveur des réfractaires, des retardataires et des déserteurs (n° 5) et proposition de loi portant amnistie pour condamnés politiques et autres (session extraordinaire de 1900). — Rapport fait par M. De Jaer.                               |
| 42.            | —                     | 13. <b>BUDGET DE LA CHAMBRE POUR L'EXERCICE 1901</b> et comptes pour l'exercice 1899. — Rapport fait par M. De Bruyn.  |
| 43.            | —                     | 14. <b>CONSEILS DE PRUD'HOMMES.</b> — Proposition de loi étendant leur juridiction à tous les ouvriers manuels et aux employés. — Développements présentés par M. Defnet.  |
| 44.            | —                     | — <b>BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'EXERCICE 1901</b> (n° 4, I). — Amendements présentés par M. Frédéric Delvaux.   |
| 45.            | —                     | — <b>BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1901</b> (n° 4, III). — Rapport fait par M. Davignon.  |
| 46.            | —                     | 17. <b>PÉTITIONS SUR LESQUELLES UN RAPPORT A ÉTÉ DÉPOSÉ.</b> — Feuilleton n° 2.  |
| 47.            | —                     | 18. <b>EMPLOYÉS COMMUNAUX.</b> — Proposition de loi garantissant la stabilité des emplois communaux. — Développements présentés par M. Buyl.   |
| 48.            | —                     | — <b>CRÉDITS PROVISOIRES A VALOIR SUR DES BUDGETS POUR L'EXERCICE 1901.</b> — Projet de loi. — Exposé des motifs.  |
| 49.            | —                     | — <b>BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'EXERCICE 1901</b> (n° 4, I). — Amendement présenté par M. Warocqué.   |

- | N <sup>o</sup><br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------------------|-----------------------|--|
| 50.                        | <i>Décembre</i>       | 18. CRÉDITS PROVISOIRES A VALOIR SUR DES BUDGETS POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 48). — Rapport fait par M. Lefebvre.   |
| 51.                        | —                     | 20. TRAMWAYS. — Proposition de loi apportant une modification de la loi du 23 août 1899 autorisant le Gouvernement à unifier les concessions de tramways existant dans l'agglomération bruxelloise. — Développements présentés par M. De Jaer. |
| 52.                        | —                     | — ÉLECTIONS PROVINCIALES ET COMMUNALES. — Proposition de loi relative à ces élections. — Représentation proportionnelle. — Développements présentés par MM. Feron et Vandewalle.   |
| 53.                        | —                     | — AMNISTIE EN FAVEUR DES RÉFRACTAIRES, DES RETARDATAIRES ET DES DÉSERTEURS (projet de loi n <sup>o</sup> 5). — Amendement présenté par M. de Ponthière.  |
| 54.                        | —                     | 21. TRAMWAYS D'ANVERS. — Projet de loi relatif à leur unification (n <sup>o</sup> 12 de la session extraordinaire de 1900). — Rapport fait par M. Segers.  |

## TOME II.

- |     |                |   |
|-----|----------------|---|
| 55. | —              | — AMNISTIE POUR CONDAMNÉS POLITIQUES ET AUTRES (n <sup>o</sup> 24 de la session extraordinaire de 1900). — Amendement présenté par M. Buyl.   |
| 56. | —              | — PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ. — Feuilleton au 10 janvier 1901.   |
| 57. | <i>Janvier</i> | 22. JEUX. — Projet de loi relatif au jeu dans les lieux publics et à l'exploitation des jeux de hasard (n <sup>o</sup> 106 de la session de 1896-1897). — Amendement présenté par M. de Ponthière.                                  |
| 58. | —              | — BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 4, XIV). — Rapport présenté par M. Dohet.   |
| 59. | —              | 24. ARMÉE. — Proposition de loi modifiant les lois du 16 août 1887 sur la milice, et du 50 juin 1896 sur la rémunération en matière de milice et réorganisant le volontariat. — Développements présentés par M. Verhaegen.          |
| 60. | —              | — ARMÉE. — Proposition sur le volontariat. — Développements présentés par M. Woeste.  |
| 61. | —              | — FEMMES AVOCATS. — Proposition de loi ayant pour objet de permettre aux femmes, munies du diplôme de docteur en droit, de prêter le serment d'avocat et d'exercer cette profession. — Développements présentés par M. Vandervelde. |

- | N°<br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |   |
|----------------|-----------------------|---|
| 62.            | <i>Janvier</i>        | 24. ARMÉE. — Proposition de loi concernant le remplacement des miliciens. — Développements présentés par M. Colfs.  |
| 65.            | —                     | — JEUX. — Projet de loi concernant les jeux dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard (n° 106 de la session de 1896-1897). — Amendement présenté par M. Woeste. — Amendements présentés par le Gouvernement. — Amendement présenté par M. Verhaegen.                  |
| 64.            | —                     | 25. BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, V). — Rapport fait par M. Bethune.  |
| 65.            | —                     | — LOI COMMUNALE. — Proposition de loi portant modification à l'article 122 de la loi communale relatif au traitement du receveur communal. — Développements présentés par M. Versteyleu.  |
| 66.            | —                     | — JEUX. — Projet de loi concernant les jeux dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard (n° 106 de la session de 1896-1897). — Amendement présenté par M. Verhaegen et remplaçant son amendement déposé dans la séance précédente. — Amendement présenté par M. Janson. |
| 67.            | —                     | — IMMUNITÉ PARLEMENTAIRE. — Proposition de loi y relative développée par M. Janson.   |
| 68.            | —                     | 28. PÉTITIONS SUR LESQUELLES UN RAPPORT A ÉTÉ DÉPOSÉ. — Feuilleton n° 5.  |
| 69.            | —                     | 29. PENSION DES INSTITUTEURS. — Projet de loi relatif à la pension des instituteurs. — Exposé des motifs.   |
| 70.            | —                     | — COMPTE GÉNÉRAL DE L'ADMINISTRATION DES FINANCES rendu pour l'année 1899 par le Ministre des Finances.   |
| 71.            | —                     | — CODE RURAL. — Proposition de loi apportant modification à l'article 55 du Code rural. — Développements présentés par M. de Backer.  |
| 72.            | —                     | — ARMÉE. — Proposition de loi tendant à alléger, au profit des classes inférieures, le poids des charges militaires. — Développements présentés par M. Hoyois.  |
| 75.            | —                     | — ARMÉE. — Proposition de loi tendant à développer le volontariat. — Développements présentés par M. Hoyois.  |
| 74.            | —                     | 50. CAHIER DES CHARGES. — Proposition de loi fixant les conditions obligatoires à insérer dans les cahiers des charges. — Développements présentés par M. Bertrand.   |
| 75.            | —                     | — PÊCHE DES MOULES. — Proposition de loi modifiant l'article 15 du décret du 16 décembre 1811 relatif à la pêche des moules. — Développements présentés par M. Verhaegen.   |

- | N°<br>d'ordre. | Date<br>de la séance.     |  |
|----------------|---------------------------|--|
| 76.            | Janvier 50.               | <b>HABITATIONS A BON MARCHÉ.</b> — Proposition de loi modifiant la loi du 9 août 1889 relative aux habitations ouvrières et portant constitution d'une société nationale des habitations à bon marché. — Développements présentés par M. Denis.  |
| 77.            | —                         | — <b>DÉBITS DE BOISSONS ALCOOLIQUES ET AUTRES.</b> — Proposition de loi établissant un droit de patente générale. — Développements présentés par M. Maenhaut.  |
| 78.            | —                         | — <b>CONSERVATION DES HYPOTHÈQUES.</b> — Proposition de loi portant division de certaines d'entre elles. — Développements présentés par M. Hoyois.   |
| 79.            | —                         | — <b>HYPOTHÈQUE MARITIME ET ABANDON.</b> — Proposition de loi portant revision des dispositions légales qui les concernent. — Développements présentés par M. Delbeke.   |
| 80.            | —                         | — <b>JEUX.</b> — Projet de loi concernant les jeux dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard (n° 106 de la session 1896-1897). — Amendements présentés par le Gouvernement. — Amendement présenté par M. Vandewalle. — Amendement présenté par M. de Ponthière.  |
| 81.            | —                         | 51. <b>JEUX.</b> — Projet de loi concernant les jeux dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard (n° 106 de la session 1896-1897). — Amendement proposé par M. Verhaegen et remplaçant le texte qu'il avait proposé antérieurement. — Amendement présenté par M. de Ponthière. — Amendement présenté par M. Tibbaut. |
| 82.            | Février 1 <sup>er</sup> . | <b>JEUX.</b> — Projet de loi concernant les jeux dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard (n° 106 de la session 1896-1897). — Amendement présenté par M. Hoyois.  |
| 85.            | —                         | 5. <b>ARMÉE.</b> — Proposition de loi organisant le volontariat. — Développements présentés par M. Hoyois.   |
| 84.            | —                         | — <b>PROPOSITION DE LOI RÉGLEMENTANT LA DURÉE DU TRAVAIL, LE TRAVAIL DE NUIT ET LE REPOS HEBDOMADAIRE.</b> — Développements présentés par M. Bertrand.   |
| 85.            | —                         | 6. <b>BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, XI).</b> — Rapport fait par M. Dallemagne.   |
| 86.            | —                         | — <b>PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ.</b> — Feuilleton au 10 février 1901.   |
| 87.            | —                         | — <b>PÉTITIONS SUR LESQUELLES UN RAPPORT A ÉTÉ DÉPOSÉ.</b> — Feuilleton n° 4.  |
| 88.            | —                         | 15. <b>UNITÉS ÉLECTRIQUES.</b> — Projet de loi fixant ces unités. — Exposé des motifs.   |

N<sup>o</sup> Date  
d'ordre. de la séance.

89. *Février* 13. **NATURALISATION ORDINAIRE.** — Rapports faits par M. *De Jaer* sur les demandes des sieurs Kriek, Jean-Thierry; Saulmann, Georges-Félix; par M. *Biart* sur les demandes des sieurs Kleinberg, Herschel; van den Bogaard, François-Joseph.
90. — — **JEUX.** — Projet de loi relatif au jeu dans les lieux publics et à l'exploitation des jeux de hasard (n<sup>o</sup> 106 de la session 1896-1897). — Amendement présenté par M. Feron. — Sous-amendement présenté par M. Horlait à l'amendement de M. Feron. — Sous-amendement présenté par M. Tournay à l'amendement de M. Feron. — Sous-amendement présenté par M. Cousot à l'amendement de M. Feron. — Sous-amendement présenté par M. Hambursin à l'amendement de M. Feron.
91. — 14. **GRANDE NATURALISATION.** — Rapport fait par M. *de Theux de Meylandt* sur les demandes des sieurs Vieijra, Moïse; van den Poll, Sévérin.
92. — — **BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1901 (n<sup>o</sup> 4, VII).** — Rapport fait par M. Raemdonck.
95. — — **JEUX.** — Projet de loi relatif au jeu dans les lieux publics et à l'exploitation des jeux de hasard (n<sup>o</sup> 106 de la session 1896-1897). — Amendements présentés par le Gouvernement. — Amendement présenté par M. Feron et destiné à remplacer son article nouveau imprimé sous le n<sup>o</sup> 90. — Proposition faite par M. Verhaegen. — Amendement présenté par M. de Ponthière au projet adopté par la Chambre au premier vote.
94. — 15. **ERREURS JUDICIAIRES.** — Proposition de loi les concernant. — Développements présentés par M. Destrée.
95. — — **NATURALISATION ORDINAIRE.** — Rapport fait par M. *De Jaer* sur la demande du sieur Stökle, Louis-Godefroid-Otto.
96. — — **JEUX.** — Projet de loi concernant le jeu dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard (n<sup>o</sup> 106 de la session 1896-1897). — Amendement présenté par M. Hubin. — Amendement présenté par M. Lorand.
97. — 20. **BUDGET POUR L'EXERCICE 1896.** — Projet de loi contenant son règlement définitif. — Exposé des motifs.
98. — — **NATURALISATION ORDINAIRE.** — Projets de loi concernant les sieurs Kriek, Jean-Thierry; Saulmann, Georges-Félix; Kleinberg, Herschel; van den Bogaard, François-Joseph; van de Poll, Sévérin; Stökle, Louis-Godefroid-Otto.
99. — — **BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL POUR L'EXERCICE 1901 (n<sup>o</sup> 4, VIII).** — Rapport fait par M. Carton de Wiart.

- | N <sup>o</sup><br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------------------|-----------------------|--|
| 100.                       | <i>Février</i>        | 21. JEUX. — Projet de loi concernant le jeu dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard (n <sup>o</sup> 106 de la session 1896-1897). — Texte adopté par la Chambre au premier vote.                                     |
| 101.                       | —                     | 22. BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1901. — Rapport fait par M. De Jaer.   |
| 102.                       | —                     | 26. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL POUR L'EXERCICE 1901. — Amendement présenté par le Gouvernement.  |
| 103.                       | —                     | — PRUD'HOMMES. — Proposition de loi amendant la loi organique des Conseils de prud'hommes des 31 juillet 1889-20 novembre 1896. — Développements présentés par M. Denis.   |
| 106.                       | —                     | 27. AMNISTIE. — Proposition de loi portant amnistie pour condamnés politiques et autres (n <sup>o</sup> 24 de la session extraordinaire de 1900). — Amendement présenté par M. Janson.   |
| 105.                       | —                     | — JEUX. — Projet de loi concernant le jeu dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard (n <sup>o</sup> 100, projet adopté au premier vote). — Amendement présenté par M. Dohet.   |
| 106.                       | —                     | — SITUATION GÉNÉRALE DU TRÉSOR PUBLIC AU 1 <sup>er</sup> JANVIER 1901, déposée par M. le Ministre des Finances et des Travaux publics.   |
| 107.                       | —                     | 28. AMNISTIE. — Proposition de loi portant amnistie. — Projet adopté au premier vote.  |
| 108.                       | <i>Mars</i>           | 1 <sup>er</sup> . JEUX. — Projet de loi concernant le jeu dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard (n <sup>o</sup> 100). — Amendements présentés par le Gouvernement au projet adopté par la Chambre au premier vote. |
| 109.                       | —                     | 5. BUDGET DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES POUR L'EXERCICE 1901. — Rapport fait par M. Renkin.  |
| 110.                       | —                     | — BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 4, II). — Rapport fait par M. Lefebvre.   |
| 111.                       | —                     | — COMPÉTENCE DES JUGES DE PAIX. — Proposition de loi modifiant certaines dispositions de la loi du 25 mars 1876 sur la compétence des juges de paix. — Développements présentés par M. Tibbaut.  |
| 112.                       | —                     | — LOI COMMUNALE. — Proposition de loi modifiant certaines dispositions de la loi communale. — Développements présentés par M. Mullendorff.   |

- | N <sup>o</sup><br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |   |
|----------------------------|-----------------------|---|
| 113.                       | Mars                  | 5. JEUX. — Projet de loi concernant le jeu dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard (n <sup>o</sup> 100). — Amendement présenté par M. Lorand.   |
| 114.                       | —                     | 6. JEUX. — Projet de loi concernant le jeu dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard (n <sup>o</sup> 100). — Amendement présenté par M. Snoy. — Amendement présenté par M. Van Limburg-Stirum   |
| 115.                       | —                     | 7. PENSIONS DES INSTITUTEURS. — Rapport fait par M. Woeste sur le projet de loi n <sup>o</sup> 69.  |
| 116.                       | —                     | — PENSIONS DES PROFESSEURS ET INSTITUTEURS COMMUNAUX. — (Proposition de loi n <sup>o</sup> 22 de la session extraordinaire de 1900, apportant une modification à la loi du 16 mai 1876.) — Rapport fait par M. Janson.  |
| 117.                       | —                     | — BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 4, VI). — Rapport fait par M. Collaert.  |
| 118.                       | —                     | — JEUX. — Projet de loi concernant le jeu dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard (n <sup>o</sup> 100). — Amendement présenté par M. Hambursin. — Amendement présenté par M. Hoyois. — Amendement présenté par M. Janson. — Amendements présentés par M. Dohet. |
| 119.                       | —                     | — BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES ET DES TRAVAUX PUBLICS (n <sup>o</sup> 4, XIII). — Rapport fait par M. Lepaige.  |
| 120.                       | —                     | 8. INFRACTIONS DE POLICE. — Proposition de loi sur leur poursuite. — Développements présentés par M. Destrée.   |
| 121.                       | —                     | 12. PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ. — Feuilleton au 10 mars 1901.  |
| 122.                       | —                     | — PÊCHE DES MOULES. — Proposition de loi modifiant l'article 15 du décret du 16 décembre 1811 (n <sup>o</sup> 75). — Rapport fait par M. De Browue de Tiège.  |
| 125.                       | —                     | — ACCIDENTS DE TRAVAIL. — Projet de loi sur la réparation des dommages en résultant. — Exposé des motifs.   |
| 124.                       | —                     | 15. MILICE. — Proposition de loi portant modification de la loi sur la milice. — Développements présentés par M. Warocqué.  |
| 125.                       | —                     | — ORGANISATION JUDICIAIRE. — Proposition de loi modifiant l'article 157 de la loi du 18 juin 1869. — Développements présentés par M. Dufranc-Friart.  |

- | N <sup>o</sup><br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------------------|-----------------------|--|
| 126.                       | Mars 15.              | TRAMWAYS D'ANVERS. — Projet de loi relatif à leur unification (n <sup>o</sup> 12 de la session extraordinaire de 1900). — Amendements présentés par M. De Winter.  |
| 127.                       | —                     | RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS. — Rapport fait, au nom de la Commission de revision, par M. Schollaert.   |
| 128.                       | —                     | FONDS COMMUNAL. — Projet de loi modifiant la constitution du fonds communal, généralisant le droit de licence et instituant une taxe d'ouverture sur les débits de boisson. — Exposé des motifs.   |
| 129.                       | —                     | 19. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 4, VII). — Amendement présenté par M. Warocqué.  |
| 130.                       | —                     | 20. PETITE PROPRIÉTÉ FAMILIALE. — Proposition de loi relative à son insaisissabilité. — Développements présentés par M. Carton de Wiart.   |
| 131.                       | —                     | ALCOOLS. — Projet de loi modifiant la législation relative à la fabrication et à l'importation des alcools. — Développements présentés par M. G. Francotte.  |
| 132.                       | —                     | TRAMWAYS D'ANVERS. — Projet de loi relatif à son unification (n <sup>o</sup> 12 de la session extraordinaire de 1900). — Amendement présenté par M. Verheyen.  |
| 133.                       | —                     | PENSION DES OFFICIERS ET FONCTIONNAIRES DE L'ARMÉE revêtus du grade de capitaine commandant. — Projet de loi. — Exposé des motifs.   |
| 134.                       | —                     | CRÉDITS PROVISOIRES. — Projet de loi ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les Budgets pour l'exercice 1901. — Exposé des motifs.   |
| 135.                       | —                     | 21. PROFESSIONS MÉDICALES. — Projet de loi concernant leur exercice. — Exposé des motifs.  |
| 136.                       | —                     | BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 4, VII). — Amendement présenté par M. Bethune.   |
| 137.                       | —                     | RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS. — Propositions de modifications faites par M. Feron. — Propositions faites par M. Dufrane. — Amendements présentés par M. Vandervelde. — Amendement présenté par M. Snoy. — Amendement présenté par M. Colaert. — Amendement présenté par M. Schollaert. — Amendement présenté par M. Delporte. — Amendement présenté par M. Buyl. — Amendements présentés par M. Helleputte. |
| 138.                       | —                     | 26. CRÉDITS PROVISOIRES. — Projet de loi ouvrant des crédits provisoires à faire valoir sur des Budgets pour l'exercice 1901 (n <sup>o</sup> 154). — Rapport fait par M. Lefebvre.   |

- | N°<br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |   |
|----------------|-----------------------|---|
| 139.           | Mars                  | 26. <b>RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.</b> — Proposition de modification faite par M. Denis.   |
| 140.           | —                     | 27. <b>BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, VII).</b> — Sous-amendement présenté par M. Le Paige à l'amendement de M. Warocqué.   |
| 141.           | —                     | — <b>RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.</b> — Modifications proposées par la Commission (n° 127). — Amendement présenté par M. Tack. — Amendements présentés par M. Hoyois.                             |
| 142.           | —                     | 29. <b>ARMÉE.</b> — Proposition de loi apportant des modifications à la loi sur la milice et à l'organisation de l'armée. — Développements présentés par M. Ch. de Broqueville.                                 |
| 143.           | —                     | — <b>INSTRUCTION CRIMINELLE CONTRADICTOIRE.</b> — Proposition de loi développée par M. Paul Janson.   |
| 144.           | —                     | — <b>CONGO.</b> — Projet de loi relatif aux avances faites par la Belgique à l'État Indépendant du Congo. — Exposé des motifs.  |
| 145.           | —                     | — <b>TRAMWAYS D'ANVERS.</b> — Projet de loi relatif à leur unification (n° 12 de la session extraordinaire de 1900). — Amendements présentés par M. Terwagne.   |
| 146.           | Avril                 | 2. <b>TRAMWAYS D'ANVERS.</b> — Projet de loi relatif à leur unification (n° 12 de la session extraordinaire de 1900). — Texte amendé par la Section centrale.   |
| 147.           | —                     | — <b>TRAMWAYS D'ANVERS.</b> — Projet de loi relatif à leur unification (n° 12 de la session extraordinaire de 1900). — Amendements présentés par M. Antoine Delporte. — Amendements présentés par M. Verhaegen. |
| 148.           | —                     | — <b>BUDGET DU MINISTÈRE DE LA GUERRE POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, X).</b> — Rapport fait par M. H. Delvaux (avec le texte flamand).   |
| 149.           | —                     | — <b>SITUATION DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET AGRICOLE. RAPPORT TRIENNAL</b> présenté aux Chambres législatives par M. le Ministre de l'Agriculture (avec annexes). — Années (1897-1898-1899).                   |
| 150.           | —                     | — <b>UNIONS DU CRÉDIT.</b> — Projet de loi les concernant. — Exposé des motifs (avec le texte flamand).   |
| 151.           | —                     | 5. <b>COMPÉTENCE AUX JUGES DE PAIX</b> des actions en paiement de pensions alimentaires de faible import. — Proposition de loi. — Développements présentés par M. Destrée.                                      |

- | N°<br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------|-----------------------|--|
| 152.           | <i>Avril</i>          | 3. <b>DIVORCE.</b> — Proposition de loi sur la procédure des enquêtes en matière de divorce. — Développements présentés par M. Destrée (avec le texte flamand).  |
| 153.           | —                     | 10. <b>PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ.</b> — Feuilleton au 10 avril 1901.   |
| 154.           | —                     | — <b>PÉTITIONS SUR LESQUELLES UN RAPPORT A ÉTÉ DÉPOSÉ.</b> — Feuilleton n° 5.  |
| 155.           | —                     | — <b>UNIONS DU CRÉDIT.</b> — Projet de loi les concernant (n° 150). — Rapport fait par M. de Lantsheere (avec le texte flamand).   |
| 156.           | <i>Mai</i>            | 1 <sup>re</sup> . <b>PROJET DE LOI CONCERNANT UNE DEMANDE DE CERTAINS CRÉDITS</b> à rattacher au Budget des recettes et dépenses extraordinaires de 1901. — Exposé des motifs (avec le texte flamand).   |
| 157.           | —                     | — <b>COMPTE DE L'ÉTAT, AU 31 DÉCEMBRE 1899,</b> du chef de son intervention, comme souscripteur d'actions de la Société nationale des chemins de fer vicinaux.   |
| 158.           | —                     | — <b>ACTE ADDITIONNEL MODIFIANT LA CONVENTION DU 20 MARS 1885</b> ainsi que le protocole de clôture y annexé, conclu à Bruxelles, le 14 décembre 1900 et l'Acte additionnel à l'arrangement du 14 avril 1891 concernant l'enregistrement des marques de fabrique ou de commerce, conclu à Bruxelles, le 14 décembre 1900. — Projet de loi d'approbation. — Exposé des motifs (avec le texte flamand).  |
| 159.           | —                     | 3. <b>PENSIONS DES OUVRIERS OCCUPÉS AUX TRAVAUX DU FOND.</b> — Proposition de loi. — Développements présentés par M. de Pontière (avec le texte flamand).  |
| 160.           | —                     | — <b>DROIT DE LICENCE.</b> — Proposition de loi relative à sa suppression. — Développements présentés par M. Hoyois (avec le texte flamand).   |
| 161.           | —                     | — <b>ARMÉE.</b> — Proposition de loi réduisant la durée du temps de service militaire (n° 43). — Proposition de loi apportant des modifications à la loi sur la milice (n° 39). — Proposition de loi modifiant certaines dispositions législatives en matière de milice réorganisant le volontariat (n° 59). — Proposition de loi sur le volontariat (n° 60). — Proposition de loi concernant le remplacement des miliciens (n° 72). — Proposition de loi tendant à alléger au profit des classes inférieures le poids des charges militaires (n° 73). — Proposition de loi tendant à développer le volontariat (n° 83). — Proposition de loi organisant le volontariat (n° 85). — Proposition de loi apportant des modifications à la loi sur la milice et à l'organisation de l'armée. — Rapport fait par M. Helleputte (avec le texte flamand). |

- | N <sup>o</sup><br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------------------|-----------------------|--|
| 162.                       | Mai                   | 8. CONVENTION SIGNÉE A PARIS LE 4 AVRIL 1900 entre la Belgique et la France, modifiant la délimitation de la frontière franco-belge dans la section mitoyenne de la route de Dottignies à Roubaix et approuvant les cessions de territoire résultant de cette modification. — Projet de loi d'approbation (n <sup>o</sup> 16). — Rapport fait par M. de Gellinck d'Elseghem.   |
| 165.                       | —                     | — CONVENTION CONCLUE LE 4 OCTOBRE 1900 entre la Belgique et les Pays-Bas en ce qui concerne l'exemption réciproque du service militaire. — Projet de loi d'approbation (n <sup>o</sup> 19). — Rapport fait par M. Van Cleemputte (avec le texte flamand).  |
| 164.                       | —                     | — UNIONS DU CRÉDIT. — Projet de loi les concernant (n <sup>o</sup> 130). — Amendement présenté par M. Denis.   |
| 165.                       | —                     | — BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR 1901 (n <sup>o</sup> 4, VII). — Amendement présenté par M. Crombez.  |
| 166.                       | —                     | — PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ. — Feuilleton au 10 mai 1901.  |
| 167.                       | —                     | 9. UNIONS DU CRÉDIT. — Projet de loi les concernant (n <sup>o</sup> 130). — Texte adopté par la Chambre au premier vote.   |
| 168.                       | —                     | — GRANDE NATURALISATION. — Rapports faits au nom de la Commission par M. <i>Biart</i> sur les demandes des sieurs Pinkhof, Salomon-Meyer; Smits, Jacques-Jean; par M. <i>De Jaer</i> sur les demandes des sieurs Collin, Samuel-Max; de Vos, Benjamin.<br><br>NATURALISATION ORDINAIRE. -- Rapports faits par M. <i>Biart</i> sur les demandes des sieurs Gras, Léonce-Marie-François-Charles; Hoenighausen, Théodore-Jacques; Kleinberger, Ephraïm; Lewy, Georges; par M. <i>De Jaer</i> sur les demandes des sieurs Cohen, Hermann; Spindler, Alexandre; Stupp, Jean-Henri; Wenigmann, Guillaume; Weynandt, Pierre; rapports faits par M. <i>Furnémont</i> sur les demandes des sieurs Colleij, Henri-Hubert; Ritzerfeld, Jean-Guillaume-Hubert (avec le texte flamand). |
| 169.                       | —                     | 10. ASSISTANCE JUDICIAIRE ET PROCÉDURE GRATUITE. — Proposition de loi contenant modification à la loi du 50 juillet 1887. — Développements présentés par M. Giroul (avec le texte flamand).  |

## TOME III.

- |      |   |   |
|------|---|---|
| 170. | — | — NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapports faits par M. <i>de Theux de Meylandt</i> sur les demandes des sieurs Capel, Auguste; Rau, Nathalie-Henriette-Sophie (veuve Schmitt) (avec le texte flamand). |
| 171. | — | 13. BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES ET DES TRAVAUX PUBLICS POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 4, XII). — Amendement présenté par M. Berloz.  |

- | N <sup>o</sup><br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------------------|-----------------------|--|
| 172.                       | Mai                   | 17. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 4, VII). — Amendement présenté par M. Snoy. — Amendement présenté par M. Delbastée. — Amendement présenté par M. Vandenhogaerde.   |
| 175.                       | —                     | 22. BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 4, XI). — Amendement présenté par M. de Ponthière. — Amendement présenté par M. Woeste.   |
| 174.                       | —                     | — GRANDE NATURALISATION. — Rapport fait par M. de Theux de Meylandt sur les demandes des sieurs Degraa, Joseph-Marie-Jean; Delbouve, Désiré; François, Paul-Ernest.<br><br>NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapport fait par M. de Theux de Meylandt sur les demandes des sieurs Gibbels, Mathieu-Joseph; Kremer, Victor-Jules; Schiffelers, Gasparid-Melchior-Balthazar; par M. Ouverleaux sur les demandes des sieurs Blumenthal, Gabriel; Boedt, Zoé-Hélène-Louise (veuve Leblanc); Boniface, Léon-Joseph; Levie, Salomon (avec le texte flamand). |
| 175.                       | —                     | 25. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 4, VII). — Amendement présenté par M. de Ponthière.  |
| 176.                       | —                     | 28. TRAITEMENTS DES GREFFIERS ET GREFFIERS ADJOINTS des cours et tribunaux du Royaume. — Proposition de loi concernant la régularisation des augmentations de ces traitements. — Développements présentés par M. Borboux (avec le texte flamand).  |
| 177.                       | —                     | — BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 4, VII). — Amendement présenté par M. Paternoster. — Amendement présenté par M. Victor Delporte.   |
| 178.                       | —                     | 29. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 4, VII). — Amendement présenté par M. Tournay.   |
| 179.                       | —                     | 50. FACTEURS DES POSTES. — Proposition de loi ayant pour objet l'amélioration de leur situation. — Développements présentés par M. Warocqué (avec le texte flamand).   |
| 180.                       | —                     | — CONVENTIONS AVEC L'ÉTAT DU CONGO. — Proposition de loi y relative. — Développements présentés par M. A. Beernaert (avec le texte flamand).   |
| 181.                       | —                     | 51. DROIT D'ENTRÉE SUR LE SEL RAFFINÉ (pétition de raffineurs de sel de différentes localités du pays, présentée le 12 mars 1901). Rapport fait, au nom de la Commission permanente de l'industrie, par M. Dallemagne (avec le texte flamand).   |

- | N°<br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------|-----------------------|--|
| 182.           | <i>Mai</i>            | 31. DROIT D'ENTRÉE SUR LES SABOTS. — Rapport fait, au nom de la Commission permanente de l'industrie, par M. Dallemagne (avec le texte flamand).   |
| 185.           | —                     | — PÉTITION SUR LAQUELLE UN RAPPORT A ÉTÉ DÉPOSÉ. — Feuilleton n° 6 (avec le texte flamand).  |
| 184.           | <i>Juin</i>           | 4. MESURAGE DU TRAVAIL DES OUVRIERS. — Projet de loi n° 31. — Rapport fait par M. Borboux (avec le texte flamand).   |
| 185.           | —                     | — BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, VII). — Amendement présenté par MM. Van Brussel et Lefebvre. — Deuxième amendement présenté par MM. Van Brussel et Lefebvre et pour le cas où l'amendement précédent serait adopté. — Amendement présenté par M. Hymans.  |
| 186.           | —                     | — PROPOSITION DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 9 MARS 1863 et assimilant les trompettes-majors de la cavalerie aux chefs de musique. — Développements présentés par MM. Bethune et Lepage (avec le texte flamand).   |
| 187.           | —                     | 5. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, VII). — Amendement présenté par le Gouvernement.   |
| 188.           | —                     | — BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, VIII). — Amendement présenté par M. Gillès de Pélichy.  |
| 189.           | —                     | 6. TRAITEMENT DES GREFFIERS ET GREFFIERS ADJOINTS DES COURS D'APPEL. — Proposition de loi portant augmentation de ces traitements (n° 20 de la session extraordinaire de 1900). — Rapport fait par M. De Jaer (avec le texte flamand).   |
| 190.           | —                     | 10. PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ. — Feuilleton au 10 juin 1901 (avec le texte flamand).   |
| 191.           | —                     | 11. BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, IV). — Amendements présentés par le Gouvernement.  |
| 192.           | —                     | — REFERENDUM. — Proposition de loi instituant une consultation des électeurs au sujet de l'adoption des dispositions constitutionnelles supprimant le vote plural et instituant la représentation proportionnelle pour les élections législatives, provinciales et communales. — Développements présentés par M. Janson (avec le texte flamand). |
| 195.           | —                     | — ALCOOLS. — Proposition de loi sur leur fabrication et leur importation. — Développements présentés par M. Tibbaut (avec le texte flamand).   |

- | No<br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------|-----------------------|--|
| 194.           | Jun                   | 10. PROJET DE LOI CONTENANT LE REGLEMENT DEFINITIF DU BUDGET DE L'EXERCICE 1896, n° 97. — PROJET DE LOI CONTENANT LE REGLEMENT DEFINITIF DU BUDGET DE L'EXERCICE 1897, n° 8. — Rapport fait par M. Nerinx (avec le texte flamand).   |
| 195.           | —                     | 12. TRAVAIL. — Proposition de loi sur la limitation de la durée du travail et sur le travail du dimanche. — Développements présentés par M. Helleputte (avec le texte flamand).  |
| 196.           | —                     | — CAISSES D'AMORTISSEMENT, DES DÉPÔTS ET CONSIGNATIONS. — Sa situation au 31 décembre 1900. — Rapport annuel.  |
| 197.           | —                     | 13. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, VIII). — Amendements présentés par M. Hubin.  |
| 198.           | —                     | 14. JEUX. — Projet de loi. — Texte amendé par le Sénat (avec le texte flamand).  |
| 199.           | —                     | — BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL POUR L'EXERCICE 1901. — Amendement présenté par M. Verhaegen.   |
| 200.           | —                     | 19. EMPLOYÉES DE MAGASIN. — Proposition de loi prescrivant de mettre des sièges à leur disposition. — Développements présentés par M. Denis (avec le texte flamand).   |
| 201.           | —                     | — BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, VIII). — Amendements présentés par M. Cavrot. — Amendement présenté par M. Hubin.   |
| 202.           | —                     | — NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapport fait par M. Schollaert sur la demande de dame Revering, Catherine (avec le texte flamand).   |
| 203.           | —                     | 21. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, VIII). — Amendements présentés par le Gouvernement.   |
| 204.           | —                     | — ROMEDENNE. — Projet de loi portant érection de cette commune. — Exposé des motifs (avec le texte flamand).   |
| 205.           | —                     | 27. BIENS DOMANIAUX. — Approbation de divers contrats relatifs à des immeubles domaniaux. — Autorisation de conclure certaines conventions ayant pour objet des biens de même nature et délégations pour régler les formes ainsi que les conditions des ventes et locations publiques. — Projet de loi. — Exposé des motifs (avec le texte flamand). |

- | N <sup>o</sup><br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------------------|-----------------------|--|
| 206.                       | <i>Juin</i>           | 28. CHEMINS DE FER, POSTES, TÉLÉGRAPHES, TÉLÉPHONES ET MARINE. — Compte rendu des opérations pendant l'année 1900. — Rapport présenté par M. le Ministre des Chemins de fer, Postes et Télégraphes.  |
| 207.                       | —                     | — JEUX. -- Projet de loi amendé par le Sénat (n <sup>o</sup> 198). — Rapport fait par M. Hoyois (avec le texte flamand).   |
| 208.                       | —                     | — ROMEDENNE. — Proposition de loi portant érection de cette commune (n <sup>o</sup> 204). — Rapport fait par M. Hubert (avec le texte flamand).  |
| 209.                       | —                     | — MESURAGE DU TRAVAIL DES OUVRIERS. — Projet de loi n <sup>o</sup> 31. — Amendement présenté par M. Verhaegen.   |
| 210.                       | <i>Juillet</i>        | 1 <sup>er</sup> . PÉTITION SUR LAQUELLE UN RAPPORT A ÉTÉ DEPOSÉ — Feuilleton n <sup>o</sup> 7 au 1 <sup>er</sup> juillet 1901 (avec le texte flamand).   |
| 211.                       | —                     | 4. NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapports faits par M. <i>Biart</i> sur les demandes des sieurs Marcuse, Élie-Hirsch; Zimmerman, Aloïs (avec le texte flamand).  |
| 212.                       | —                     | 5. PRUD'HOMMES. — Proposition de loi étendant la juridiction des Conseils de prud'hommes aux commerçants et aux employés de commerce. — Développements présentés par MM. Tibbaut et Carton de Wiart (avec le texte flamand).   |
| 213.                       | —                     | — JEUX. -- Projet de loi n <sup>o</sup> 198. — Amendement proposé par M. Tournay.  |
| 214.                       | —                     | — CONGO. — Projet de loi relatif aux avances faites par la Belgique à l'État Indépendant du Congo (n <sup>o</sup> 144). — Rapport fait par M. Begerem (avec le texte flamand).   |
| 215.                       | —                     | — GRANDE NATURALISATION. — Rapport fait par M. <i>Ouverleaux</i> sur la demande du sieur Waty, Jean-Mathieu-Alphonse.<br><br>NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapports faits par M. <i>Ouverleaux</i> sur les demandes des sieurs Gobled, Thierry; Hoegen, Pascal; Kötten, Pierre; Sülberg, Charles-Alfred (avec le texte flamand). |
| 216.                       | —                     | — PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ: — Feuilleton au 10 juillet 1901 (avec le texte flamand).  |
| 217.                       | —                     | 9. DETTE PUBLIQUE. — Projet de loi relatif à son amortissement (n <sup>o</sup> 6). — Rapport fait par M. Cooreman (avec le texte flamand).   |
| 218.                       | —                     | — TRAITÉ ENTRE LA BELGIQUE ET LA CORÉE. — Projet de loi approuvant le traité d'amitié, de commerce et de navigation, conclu le 23 mars 1901, entre la Belgique et la Corée. — Exposé des motifs (avec le texte flamand).   |

N <sup>o</sup> d'ordre.	Date de la séance.	
219.	Juillet	9. MESURAGE DU TRAVAIL DES OUVRIERS. — Projet de loi n <sup>o</sup> 31 — Texte adopté par la Chambre au premier vote.
220.	—	10. INSTITUTRICES FROEBEL. — Proposition de loi concernant leur traitement. — Développements présentés par M. Buyl (avec le texte flamand).
221.	—	— FILS DE COTON. — Proposition de loi relative à la suppression des droits perçus à l'entrée dans le pays sur les fils de coton. — Développements présentés par M. Tack (avec le texte flamand).
222.	—	— PENSIONS DES INSTITUTEURS. — Amendements présentés au projet de loi n <sup>o</sup> 69 par M. Félix Cambier.
223.	—	11. MESURAGE DU TRAVAIL DES OUVRIERS. — Projet de loi n <sup>o</sup> 31. — Amendements présentés par le Gouvernement au texte adopté au premier vote.
224.	—	— BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 4, VI). — Amendement présenté par M. Bertrand.
225.	—	— PENSIONS DES INSTITUTEURS (projet de loi n <sup>o</sup> 69). — Amendement présenté par M. Buyl.
226.	—	12. BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1901. — Projet de loi. — Exposé des motifs.
227.	—	— BUDGET DE L'EXERCICE 1900. — Projet de loi allouant des crédits supplémentaires et autorisant des transferts et des régularisations au Budget de l'exercice 1900. — Exposé des motifs.
228.	—	— PÉTITION SUR LAQUELLE UN RAPPORT A ÉTÉ DÉPOSÉ. — Feuilleton n <sup>o</sup> 8 (avec le texte flamand).
229.	—	16. PROJET DE LOI AYANT POUR OBJET UNE DEMANDE DE CRÉDITS à rattacher au Budget des recettes et des dépenses extraordinaires de 1901 (n <sup>o</sup> 156). — Rapport fait par M. Renkin (avec le texte flamand).
230.	—	17. ALCOOLS. — Projet de loi modifiant la législation relative à leur fabrication et leur importation (n <sup>o</sup> 151). — Rapport fait par M. Verhaegen (avec le texte flamand).
231.	—	— TABACS. — Protestation contre l'exonération des droits dont jouissent les particuliers qui plantent des tabacs pour leur propre consommation (pétitions des fabricants, négociants et courtiers en tabacs, présentées le 14 mai 1901). — Rapport fait par M. Dalmagne (avec le texte flamand).

- | N°<br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------|-----------------------|--|
| 232.           | Juillet               | 17. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, VI). — Amendement présenté par M. Maenhaut.  |
| 233.           | —                     | 18. BUDGET DU MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, IX). — Amendement présenté par M. Bertaux.   |
| 234.           | —                     | — BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1901 (n° 226). — Amendement présenté par M. Lepage.  |
| 235.           | —                     | 19. ARMÉE. — Projet de loi modifiant les lois sur la milice et sur la rémunération des miliciens. — Exposé des motifs (avec le texte flamand).   |
| 236.           | —                     | — BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, VI). — Amendement présenté par M. Bertrand.  |
| 237.           | —                     | — ARMÉE. — Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 1902. — Exposé des motifs (avec le texte flamand).   |
| 238.           | —                     | — BIENS DOMANIAUX. — Projet de loi portant approbation de divers contrats relatifs à des immeubles domaniaux, autorisations de conclure certaines conventions ayant pour objet des biens de même nature et délégations pour régler les formes ainsi que les conditions des ventes et locations publiques (n° 205). — Rapport fait par M. de Broqueville (avec le texte flamand). |
| 239.           | —                     | — BUDGET DU MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES POUR L'EXERCICE 1901 (n° 4, IX). — Amendement présenté par M. Antoine Delporte.  |
| 240.           | —                     | — BRUGES. — Projet de loi portant augmentation du nombre de ses échevins (n° 55). — Texte voté par le Sénat.   |
| 241.           | —                     | — LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi portant modification aux limites séparatives de la ville d'Arlon et de la commune de Bonnert (province de Luxembourg) (S. n° 52). — Texte voté par le Sénat.  |
| 242.           | —                     | — LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi portant modification des limites séparatives de Blankenberghe et d'Uytkerke (S. n° 51). — Texte voté par le Sénat.  |
| 243.           | —                     | — LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi modifiant les limites séparatives 1° de la ville de Bruges et des communes de Heyst, Lisseweghe et Uytkerke; 2° des communes de Heyst, Lisseweghe et Knoeke (S. n° 50). — Texte voté par le Sénat.  |

- | N <sup>o</sup><br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------------------|-----------------------|--|
| 244.                       | Juillet 24.           | <b>BIENS DOMANIAUX.</b> — Projet de loi portant approbation de divers contrats relatifs à des immeubles domaniaux, autorisation de conclure certaines conventions ayant pour objet des biens de même nature, et délégation pour régler les formes ainsi que les conditions des ventes et locations publiques (n <sup>o</sup> 205). — Amendement proposé par le Gouvernement (avec le texte flamand). |
| 245.                       | —                     | — <b>PROJET DE LOI ALLOUANT DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES</b> et autorisant des transferts et des régularisations au Budget de l'exercice 1900 (n <sup>o</sup> 227). — Rapport fait par M. Lefebvre (avec le texte flamand).   |
| 246.                       | —                     | — <b>PENSION DES INSTITUTEURS.</b> — Projet de loi n <sup>o</sup> 69. — Amendements présentés par M. Woeste (avec le texte flamand).   |
| 247.                       | —                     | 25. <b>PENSION DES INSTITUTEURS.</b> — Projet de loi n <sup>o</sup> 69. — Sous-amendement présenté par M. Félix Cambier.   |
| 248.                       | —                     | — <b>ARMÉE.</b> — Proposition de loi supprimant le remplacement militaire. — Développements présentés par M. Bertrand (avec le texte flamand).   |
| 249.                       | —                     | — <b>NATURALISATION ORDINAIRE.</b> — Rapports faits par M. De Jaer sur les demandes des sieurs Baum, Abraham; Esser, Elisa; Koopman, Laure; Meesen, Aloïs-Guillaume; Ruppert, Jean-Pierre; Verbaandert, François (avec le texte flamand).  |
| 250.                       | —                     | — <b>ARMÉE.</b> — Projet de loi apportant des modifications aux lois sur la milice et sur la rémunération des miliciens (n <sup>o</sup> 235). — Amendement présenté par M. Bertrand.   |
| 251.                       | —                     | — <b>BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1901</b> (n <sup>o</sup> 4, VI). — Amendement présenté par M. Carton de Wiart.  |
| 252.                       | —                     | 26. <b>BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1901</b> (n <sup>o</sup> 226, XV). — Amendement présenté par M. Heynen.   |
| 253.                       | —                     | — <b>BUDGET DU MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES POUR L'EXERCICE 1902</b> (n <sup>o</sup> 4, IX). — Amendement présenté par M. Buyt. — Amendement présenté par M. Delbastée.   |
| 254.                       | —                     | — <b>BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1901</b> (4, VI). — Amendement présenté par le Gouvernement.  |
| 255.                       | —                     | — <b>MILICE.</b> — Proposition de loi portant modification à la loi sur la milice (n <sup>o</sup> 124). — Rapport fait par M. Lepaige (avec le texte flamand).   |

- | N <sup>o</sup><br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |   |
|----------------------------|-----------------------|---|
| 256.                       | <i>Juillet</i>        | 50. PENSIONS DES INSTITUTEURS. — Projet de loi n <sup>o</sup> 69. — Amendement présenté par le Gouvernement.  |
| 256 <sup>bis</sup> .       | —                     | — RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS. — Proposition de modification. — Développements présentés par M. Woeste (avec le texte flamand).   |
| 257.                       | —                     | 51. LOI ÉLECTORALE. — Proposition de loi relative à la formation des listes des électeurs communaux et provinciaux (n <sup>o</sup> 12) et proposition de loi relative à l'application de la représentation proportionnelle aux élections provinciales et communales (n <sup>o</sup> 52). — Rapport fait par M. Verhaegen (avec le texte flamand). |
| 258.                       | —                     | — TRAITÉ D'AMITIÉ, DE COMMERCE ET DE NAVIGATION, conclu le 23 mars 1901, entre la Belgique et la Corée. — Projet de loi d'approbation (n <sup>o</sup> 218). — Rapport fait par M. de Winter (avec le texte flamand).  |
| 259.                       | —                     | — GRANDE NATURALISATION. — Rapport fait par M. Schollaert sur la demande du sieur Bacharach, Samuel.  |
|                            |                       | NATURALISATION ORDINAIRE. — Rapports faits par M. Schollaert sur les demandes des sieurs Birden, Servais; Colling, Michel; Kraemer, Pierre; Schluss, Mathias; Weber, Pierre; par M. Biart sur celles des sieurs Loutsch, Jean; Steff, Marie-Ursule; Volk, Chrétien-Frédéric-Auguste (avec le texte flamand).                                      |
| 259 <sup>bis</sup> .       | —                     | — PROJET DE LOI ALLOUANT DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES et autorisant des transferts et des régularisations au Budget de l'exercice 1900 (n <sup>o</sup> 227). — Amendements présentés par le Gouvernement.  |
| 260.                       | <i>Août</i>           | 1 <sup>er</sup> . PÊCHE DES MOULES. — Proposition de loi modifiant l'article 13 du décret du 16 décembre 1811, relatif à la pêche des moules (n <sup>o</sup> 75). — Amendements présentés par le Gouvernement.  |
| 261.                       | —                     | — BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 226, XV). — Amendement présenté par M. Delbastée.  |
| 262.                       | —                     | — TRAMWAYS DE L'AGGLOMÉRATION BRUXELLOISE. — Proposition de loi portant dérogation à la loi du 23 août 1899, autorisant le Gouvernement à unifier les concessions (n <sup>o</sup> 51). — Rapport fait par M. Van der Linden (avec le texte flamand).  |
| 263.                       | —                     | 2. PENSIONS CIVILES. — Proposition de loi portant modification de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles. — Développements présentés par M. Buyl.   |

- | N°<br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------|-----------------------|--|
| 264.           | Août                  | 2. PENSIONS DES OFFICIERS ET FONCTIONNAIRES DE L'ARMÉE revêtus du grade de capitaine commandant. — Projet de loi n° 133. — Rapport fait par M. Henry Delvaux (avec le texte flamand).  |
| 265.           | —                     | — BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1901 (n° 226, XV). — Rapport fait par M. Helleputte (avec le texte flamand).   |
| 266.           | —                     | — PENSION DES INSTITUTEURS. — Projet de loi n° 69. — Texte adopté par la Chambre au premier vote.  |
| 267.           | —                     | 6. BIENS DOMANIAUX. — Projet de loi portant approbation de divers contrats relatifs à des immeubles domaniaux, autorisation de conclure certaines conventions ayant pour objet des biens de même nature et délégation pour régler les formes ainsi que les conditions des ventes et locations publiques (n° 203). — Amendements présentés par le Gouvernement. |
| 268.           | —                     | — PROPOSITION DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 9 MARS 1862 et assimilant les trompettes-majors de la cavalerie aux chefs de musique (n° 186). — Rapport fait par M. H. Delvaux (avec le texte flamand).  |
| 269.           | —                     | — TRAMWAYS DE L'AGGLOMÉRATION BRUXELLOISE. — Projet de loi portant dérogation à la loi du 25 août 1899, autorisant le Gouvernement à unifier les concessions de tramways existant dans l'agglomération bruxelloise (n° 51). — Amendement présenté par M. Bertrand.   |
| 270.           | —                     | — BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1901 (n° 226, XV). — Amendement présenté par M. Cousot.  |
| 271.           | —                     | — LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi modifiant les limites séparatives : 1° de la ville de Bruges et des communes de Heyst, Lisseweghe et Uytkerke; 2° des communes de Heyst, Lisseweghe et Knocke (n° 245). — Rapport fait par M. Amédée Visart de Bocarmé (avec le texte flamand).   |
| 272.           | —                     | — BRUGES. — Projet de loi portant augmentation au nombre des échevins de cette ville (n° 240). — Rapport fait par M. De Grootte (avec le texte flamand).   |
| 273.           | —                     | — LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi portant modification des limites séparatives de Blankenberghe et d'Uytkerke (n° 242). — Rapport fait par M. Vanderheyde (avec le texte flamand).  |
| 274.           | —                     | — ARMÉE. — Projet de loi apportant des modifications aux lois sur la milice et sur la rémunération des miliciens (n° 233). — Proposition de loi supprimant le remplacement militaire (n° 248). — Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 1902 (n° 237). — Rapport fait par M. Helleputte (avec le texte flamand).                                   |

N <sup>o</sup> d'ordre.	Date de la séance.	
275.	Août	6. BUDGET DU MINISTÈRE DE LA GUERRE POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 4, X). — Amendement présenté par M. de Broqueville.
276.	—	7. ABONNEMENT AU COMPTE RENDU ANALYTIQUE. — Proposition de loi réduisant le prix d'abonnement (n <sup>o</sup> 21 de la session extraordinaire de 1900). — Rapport fait par M. Lefebvre (avec le texte flamand).
277.	—	— GRANDE NATURALISATION. — Projets de loi présentés par la Commission sur les demandes des sieurs Vieijara, Moïse; Pinkhof, Salomon-Meyer; Smits, Jacques-Jean; Collin, Samuel-Max; de Vos, Benjamin; Degraa, Joseph-Marie-Jean; Delbouve, Désiré; François, Paul-Ernest; Waty, Jean-Mathieu-Alphonse; Bacharach, Samuël.
278.	—	— NATURALISATION ORDINAIRE. — Projets de loi sur les demandes des sieurs Gras, Léonce-Marie-François-Charles; Hoenighausen, Théodore-Jacques; Kleinberger, Éphraïm; Lewy, Georges; Cohen, Hermann; Spindler, Alexandre; Stupp, Jean-Henri; Weynandt, Pierre; Colley, Henri-Hubert; Ritzerfeld, Jean-Guillaume-Hubert; Capel, Auguste; Rau, Nathalie-Henriette-Sophie (veuve Schmitt); Gibbels, Mathieu-Joseph; Kremer, Victor-Jules; Schiffelers, Gaspard-Melchior-Balthazar; Blumenthal, Gabriel; Boedt, Zoé-Hélène-Louise (veuve Leblanc); Boniface, Léon-Joseph; Levie, Salomon; Revenig, Catherine; Marcuse, Élie-Hirsch; Zimmermann, Alois; Gobled, Thierry; Hoegen, Pascal.
279.	—	— NATURALISATION ORDINAIRE. — Projets de loi présentés sur les demandes des sieurs Kötten, Pierre; Sülberg, Charles-Alfred; Baum, Abraham; Esser, Élisabeth; Koopman, Laure; Meesen, Aloïs-Guillaume; Ruppert, Jean-Pierre; Verbaandert, François; Birden, Servais; Colling, Michel; Kraemer, Pierre; Schluns, Mathias; Weber, Pierre; Loutsch, Jean; Steff, Marie-Ursule; Volk, Chrétien-Frédéric-Auguste.
280.	—	7. LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi portant modification des limites séparatives de la ville d'Arlon et de la commune de Bonnert (province de Luxembourg) (n <sup>o</sup> 241). — Rapport fait par M. van Limburg-Stirum (avec le texte flamand).
281.	—	— CONGO. — Projet de loi sur le gouvernement des possessions coloniales de la Belgique. — Exposé des motifs.
282.	—	— DROIT DE PATENTE SUR LES MACHINES A BATTRE LE BLÉ. — Pétition de cultivateurs de Laarne et de Caleken, présentée le 9 mars 1901. — Rapport fait par M. Maenhaut (avec le texte flamand).
283.	—	— BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1901 (n <sup>o</sup> 226, XV). — Amendement présenté par M. Nolf.

- | N <sup>o</sup><br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------------------|-----------------------|--|
| 284.                       | Août                  | 8. LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi modifiant les limites séparatives de la ville de Bruges et de la commune de Saint-André (Flandre occidentale). — Exposé des motifs.  |
| 285.                       | —                     | — ENSEIGNEMENT MOYEN. — Proposition de loi concernant les certificats d'études moyennes du degré supérieur dans la partie flamande du pays. — Développements présentés par M. Coremans (avec le texte flamand).  |
| 286.                       | —                     | — LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi modifiant les limites séparatives de la ville de Bruges et de la commune de Saint-André (Flandre occidentale) (n <sup>o</sup> 284). — Rapport fait par M. Visart de Bocarmé (avec le texte flamand).  |
| 287.                       | —                     | — HOUBLONS. — Abolition des droits d'entrée sur les houblons belges en France et en Allemagne. — Abolition du droit perçu à l'entrée en Belgique sur les perches à houblons. — Réduction du prix des transports des perches (pétition d'habitants d'Assche présentée le 15 mai 1901). — Rapport fait par M. Feron (avec le texte flamand). |
| 288.                       | —                     | — PÉTITIONS SUR LESQUELLES UN RAPPORT A ÉTÉ DÉPOSÉ.<br>— Feuilleton n <sup>o</sup> 9 (avec le texte flamand).  |
| 289.                       | —                     | — PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ.<br>— Feuilleton au 8 août 1901 (avec le texte flamand).   |
| 290.                       | —                     | — PÉTITIONS SUR LESQUELLES LA COMMISSION A STATUÉ.<br>— Feuilleton au 8 août 1901 (avec le texte flamand).   |
| 291.                       | Octobre               | 8. LIMITES SÉPARATIVES. — Projet de loi modifiant les limites séparatives de la ville d'Alost et de la commune d'Hofstade (Flandre orientale). — Exposé des motifs.  |
| 292.                       | —                     | — BIENS DOMANIAUX. — Projet de loi portant approbation de divers contrats relatifs à des immeubles domaniaux, autorisation de conclure certaines conventions ayant pour objet des biens de même nature, et délégation pour régler les formes des ventes et locations publiques. — Texte amendé par le Sénat.                               |
| 293.                       | —                     | 11. DENRÉES ALIMENTAIRES. — Cinquième rapport triennal sur les mesures prises par le Gouvernement en exécution de la loi du 4 août 1890 relative à la falsification des denrées alimentaires et des substances médicamenteuses ainsi que sur les effets produits par ces mesures.  |
| 294.                       | —                     | — ARMÉE. Projet de loi apportant des modifications aux lois sur la milice et sur la rémunération des miliciens (n <sup>o</sup> 255). — Amendement présenté par M. H. Delvaux.  |

- | N°<br>d'ordre. | Date<br>de la séance. |  |
|----------------|-----------------------|--|
| 295            | Octobre               | 16. <b>HYPOTHÈQUES.</b> — Proposition de loi apportant des modifications au régime hypothécaire, développée par M. Hoyois (avec le texte flamand).   |
| 296            | —                     | 18. <b>ARMÉE.</b> — Projet de loi apportant des modifications aux lois sur la milice et sur la rémunération des miliciens (n° 233). — Amendements présentés par M. Cousot.   |
| 297.           | —                     | 23. <b>ARMÉE.</b> — Projet de loi portant des modifications aux lois sur la milice et sur la rémunération des miliciens (n° 233). — Amendements présentés par M. Colfs.  |
| 298.           | —                     | 24. <b>ARMÉE.</b> — Projet de loi apportant des modifications aux lois sur la milice et sur la rémunération des miliciens (n° 233) — Amendements présentés par M. Defnet.  |
| 299.           | —                     | 25. <b>DEMANDE D'AUTORISATION DE POURSUITES</b> contre M. Smeets, membre de la Chambre des Représentants. — Rapport fait par M. Woeste (avec le texte flamand).  |
| 300.           | —                     | — <b>MARQUES DE FABRIQUE.</b> — Projet de loi approuvant l'acte additionnel modifiant la convention du 20 mars 1885 ainsi que le protocole de clôture y annexé, conclu à Bruxelles, le 14 décembre 1900, et l'acte additionnel à l'arrangement du 14 avril 1891, concernant l'enregistrement des marques de fabrique et de commerce conclus à Bruxelles le 14 décembre 1900 (n° 158). — Rapport fait par M. Levie (avec le texte flamand). |
| 301.           | —                     | 31. <b>ARMÉE.</b> — Projet de loi apportant des modifications aux lois sur la milice et sur la rémunération des miliciens (n° 233). — Amendements présentés par M. Antoine Delporte.   |
| 302.           | Novembre              | 6. <b>ACCIDENTS DU TRAVAIL.</b> — Projet de loi relatif aux dommages et intérêts en résultant (n° 125). — Rapport fait par M. Van Cleemputte.  |
| 303.           | —                     | — <b>ARMÉE.</b> — Projet de loi apportant des modifications à la loi sur la milice et sur la rémunération des miliciens (n° 133). — Amendements présentés par le Gouvernement.   |
| 304.           | —                     | 7. <b>ARMÉE.</b> — Projet de loi apportant des modifications à la loi sur la milice et sur la rémunération des miliciens (n° 233). — Amendements présentés par le Gouvernement.  |
| 305.           | —                     | 8. <b>PÉTITIONS.</b> — Pétitions sur lesquelles la Commission a statué. — Feuilleton au 8 novembre 1901 (avec le texte flamand).   |
| 306.           | —                     | — <b>PÉTITIONS.</b> — Pétition sur laquelle un rapport a été déposé. — Feuilleton n° 10 au 15 novembre 1901 (avec le texte flamand).   |

N<sup>o</sup> Date  
d'ordre. de la séance.

507. *Novembre* 8. PEINES. — Proposition de loi du 4 mars 1870 relative à la réduction des peines subies sous le régime de la séparation. — Développements présentés par M. Vandervelde (avec le texte flamand).
- 508 — — PEINES. — Proposition de loi modifiant la loi du 8 mars 1870 relative à la réduction des peines subies sous le régime de la séparation. — Développements présentés par M. de Ponthière (avec le texte flamand).
509. — — PEINES. — Proposition de loi modifiant la loi du 4 mars 1870 relative à la réduction des peines subies sous le régime de la séparation. — Développements présentés par M. Léon De Lantsheere (avec le texte flamand).
510. — — PROPOSITION DE LOI DU 4 MARS 1870 relative à la réduction des peines subies sous le régime de la séparation. — Ne sera pas imprimée (disposition du paragraphe final de l'article 46 du Règlement).
511. — — ARMÉE. — Projet de loi apportant des modifications aux lois sur la milice et sur la rémunération des miliciens (n<sup>o</sup> 233). — Amendements présentés par M. Jourez.

